



25° Anniversario Circolo Culturale Resiano «Rozajanski Dum»

Mostra la tua lingua!
Pokaži twōj jazek!



Direzione Centrale Istruzione,
Formazione e Cultura

Te Rozajanski Kultürski Čirkolo «Rozajanski Dum» 25 lit dëla

con la partecipazione della
Regione Friuli Venezia Giulia - Direzione Centrale Istruzione,
Formazione e Cultura

wkop ziz našo Reguno - Diricjun za Učanjë anu Kultüro

PROGRAMMA:

VENERDÌ 26 SETTEMBRE ALLE ORE 20.30

presso il Centro Culturale «Ta Rozajanska Kultürska Hiša» a Prato di Resia
Presentazione della mostra e del libro fotografico «Tre vallate Tre culture - Trī dulīne Trī kultüre» con
immagini di Santino Amedeo e testi di vari autori.

Si ringraziano / Zahwaljwamō:



Comune di Resia



Comunità Montana del Gemonese,
Canal del Ferro e Val Canale



Parco Naturale delle Prealpi Giulie



Zveza slovenskih kulturnih društev
Unione dei circoli culturali sloveni
Unjun od ti slavinskih čirkoluw



Istituto per la cultura slovena
Inštitut za slovensko kulturo

Patrocini / So nan blizu:



Provincia di Udine



Comune di Paluzza (Udine)



Comune di Sauris (Udine)



Comuni arbëreshë della Vallata del
Sarmento (Potenza)



Comuni della Vallata Amendolea
(Reggio Calabria)



Pro Loco Val Resia



Ecomuseo della Val Resia



Ospiti di gente unica

Il libro presenta tre valli: la Val Resia, la Vallata del Sarmento (Basilicata) abitata dalla comunità arbëreshe e la Vallata dell'Amendolea (Calabria) abitata dalla comunità grecanica.

Porterà il saluto la presidente del Circolo, **Luigia Negro**

Presenteranno le tre valli

Luigi Paletti, cultore locale già sindaco del Comune di Resia,

Mario Cafaro, insegnante e consigliere comunale di San Costantino Albanese,

Bruno Traclo, presidente circolo culturale «Jalò tu Vua» di Bova Marina.

Concluderà gli interventi l'autore **Santino Amedeo**.

Durante la serata si esibiranno suonatori e danzerini del Gruppo Folkloristico «Val Resia», della Vallata del Sarmento (Basilicata) e della Vallata Amendolea (Calabria) con musiche e balli tipici delle tre vallate.

SABATO 27 SETTEMBRE ALLE ORE 9.00

presso il Centro Culturale «Ta Rozajanska Kultürska Hiša»
Convegno sul tema «LINGUE E TURISMO. Le varianti locali delle lingue minoritarie come elementi
di richiamo turistico».

Moderatore **Federico Rossi**

9.00 - Saluto autorità

9.30 - Saluto del presidente del Circolo Culturale Resiano «Rozajanski Dum», **Luigia Negro**

9.40 - **Marco Stolfo**. Regione FVG - Direzione Centrale Istruzione, Formazione e Cultura - Servizio Identità
linguistiche, culturali e corregionali all'estero

Lingue di minoranza e promozione del territorio: soggetto, oggetto, opportunità

10.10 - **Massimo Duca**. ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane. *Il friulano e le sue opportunità nel turismo*

10.30 - *Le varianti locali delle lingue minoritarie. Presentazione dello stato attuale delle lingue ed il turismo ad esse collegato:*

Tito Squillaci, delegato alla cultura e alle lingue minoritarie del Comune di Bova Marina

Anna D'Amato, già dirigente del gruppo folkloristico di San Costantino Albanese

Velia Plozner, operatrice culturale. Timau di Paluzza

Lucia Protto, operatrice culturale. Sauris (Udine)

Sandro Quaglia, operatore presso l'ufficio promozione del Parco delle Prealpi Giulie. Resia

12.30 - *Lingue minoritarie e turismo. Riflessioni e indicazioni*

Roberto Dapit, docente presso l'Università degli Studi di Udine

Annibale Formica, presidente Comunità Montana Val Sarmento e già direttore del Parco Nazionale del Pollino

13.10 - Conclusione dei lavori

DOMENICA 28 SETTEMBRE ALLE ORE 14.00

Pomeriggio di musiche, danze, prelibatezze delle tre vallate presso la sede degli Alpini a Stolvizza



W petak 26 dnuw satembarja na ne 8 nu pul zvečara

tu-w ti Rozajanski kultürski hiši tu-w Warkoti ta-na Ravanci bo pražantän librin anu kazanjë »Tre
vallate Tre culture / Trī dulīne Trī kultüre« ziz litrati od Santina Amedea anu pisanja od več jeh.

Librin pražantawa Rezijo, dulīno Sarmenta (tu-w Bazilikati) anu dulīno Amendolee (tu-w Kalabriji). Tu-w dulīni Sarmenta
živijo jüdi ka rumunijo po albanskin, tu-w dulīni Amendolee jüdi ka rumunijo po grëkarskin.

Tu-w počnet čë rumunet **Luigia Negro**, prešident od čirkola

Čëjo pražantät wsak swo dulīno:

Luigi Paletti, an dila za kultüro anu an bil šindik od Rezije,

Mario Cafaro, učinik anu konsajir od kumüna od San Costantino Albanese,

Bruno Traclo, prešident od čirkola »Jalò tu Vua«.

Za zarobit čë rumunet **Santino Amedeo**

Bojo pokazali ples anu müziko ti rozajanski plesawci, plesawci z dulīne Sarmenta anu z dulīne Amendolee.

W saböto 27 dnuw satembarja na ne 9 pujütrë

tu-w ti Rozajanski kultürski hiši tu-w Warkoti ta-na Ravanci bo konvenjo ta-na »Jazikavi anu turizmo.
Ti mali jazikavi od minoranč ka ni parklčajo jüdi«.

Čë wezat wsë **Federico Rossi**

9.00 - bojo suludale autoritadi

9.30 - bo suludala **Luigia Negro**, prešident od čirkola

9.40 - **Marco Stolfo**. Regün FVG. Diricjun za Učanjë anu Kultüro
Jazikavi od minoranč anu promocijun od krajuw

10.10 - **Massimo Duca**. ARLeF - Agencija od Reguni za furlan. *Furlan anu turizmo*

10.30 - *Ti mali jazikavi od minoranč. Pražantacjun da kaku to jë tu-w wsakamu kraju anu jüdi ka parhajajo
za čot ise jazike*

Tito Squillaci, konsajir za kultüro anu za minoranče od kumüna Bova Marina

Anna D'Amato, na jë bila diretör od plesawcuw tu-w San Costantino Albanese

Velia Plozner, na dila za kultüro. Timau Paluzza

Lucia Protto, na dila za kultüro. Sauris

Sandro Quaglia, an dila tu-w uficiju za promocijun od Parka ta-na Ravanci. Rezija

12.30 - *Jazikavi od minoranč anu turizmo. Misljanja*

Roberto Dapit - an wučit tu-w Universitadi tu-w Vidnë

Annibale Formica - an bil diretör od Parka Pollina

13.10 - Zarobjanjë

w nadejo 28 dnuw satembarja na ne 2 populdnë

ta-par alpinë ta-na Solbici bo müzika, ples, anu kej döbraga z tih trī dulīn